

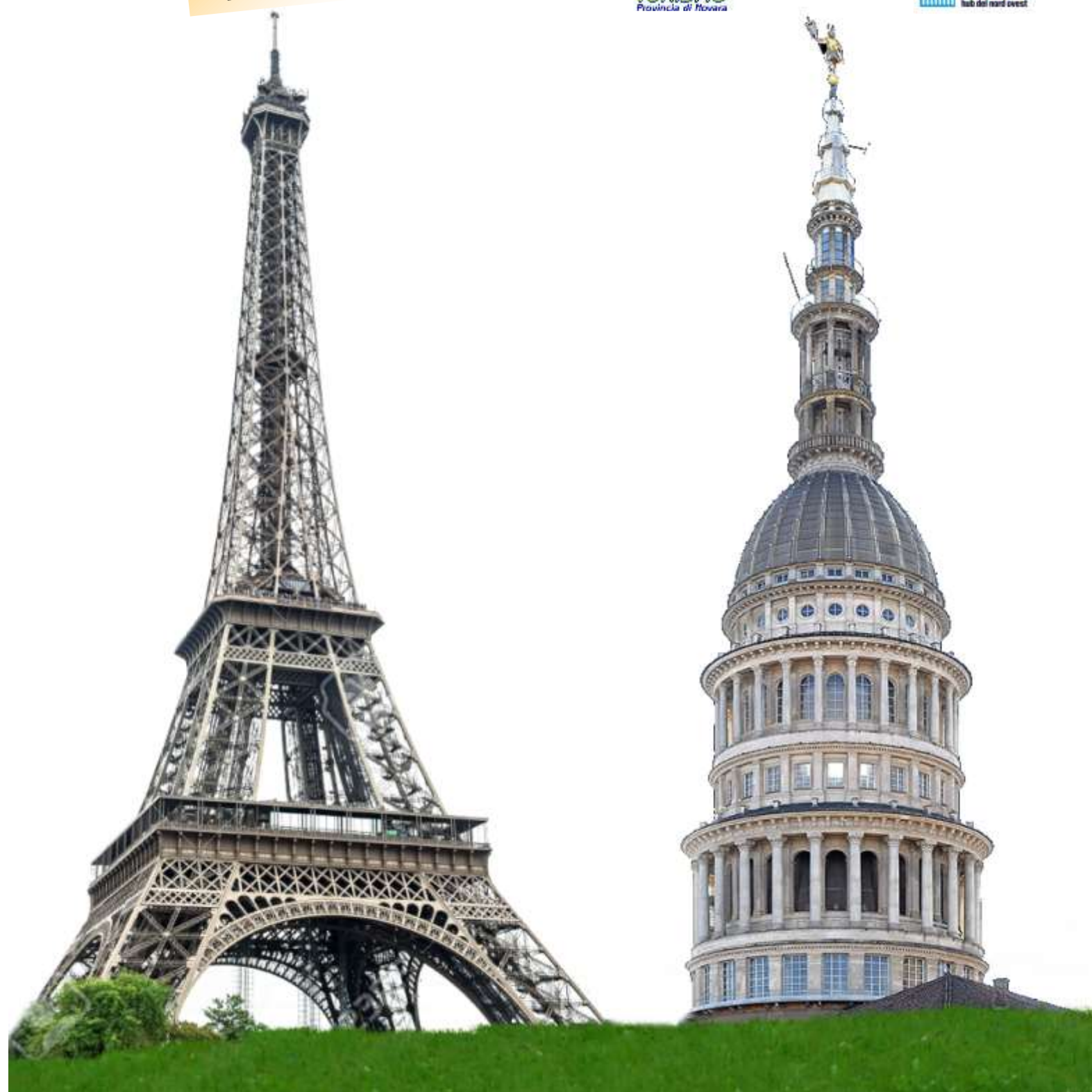


# 26° Raduno internazionale Panhard & Levassor

Novara 13-16 maggio 2016



## PANHARD ROAD BOOK



# Club Italiano Panhard

|                                         |                    |        |
|-----------------------------------------|--------------------|--------|
| Presidente                              | Sassi Giuseppe     | Novara |
| Vicepresidente                          | Sassi Claudio      | Novara |
| Segretario                              | Arno Fiorella      | Novara |
| Commiss. editoria e documentaz. tecnica | D'Addio Nello      | Novara |
| Commiss. manifestazioni                 | Castagna Stefano   | Novara |
| Past President                          | Montebelli Gaetano | Roma   |

BOLLETTINO N. 21 – MAGGIO 2016 – EDIZIONE SPECIALE ROAD BOOK RIPL 2016

## SOMMARIO:

|                                                   |         |
|---------------------------------------------------|---------|
| IL BENVENUTO DEL PRESIDENTE                       | PAG. 3  |
| 30 ANNI DI RIPL                                   | PAG. 6  |
| ELENCO ISCRITTI RIPL 2016                         | PAG. 8  |
| PROGRAMMA DELLA MANIFESTAZIONE                    | PAG. 10 |
| SABATO 14 MAGGIO, NOVARELLO - GALLIATE CASTELLO   | PAG. 12 |
| SABATO 14 MAGGIO, GALLIATE - BORGOTICINO          | PAG. 14 |
| SABATO 14 MAGGIO, BORGOTICINO - VILLA PALLAVICINO | PAG. 19 |
| SABATO 14 MAGGIO, VILLA PALLAVICINO - NOVARELLO   | PAG. 24 |
| DOMENICA 15 MAGGIO, NOVARELLO - CERANO - GALLIATE | PAG. 32 |
| DOMENICA 15 MAGGIO, GALLIATE VARALLINO - NOVARA   | PAG. 38 |
| DOMENICA 15 MAGGIO, NOVARA - NOVARELLO            | PAG. 42 |

[www.panhard.it](http://www.panhard.it) | [www.ripl2016.eu](http://www.ripl2016.eu) - [panhard@libero.it](mailto:panhard@libero.it) | [ripl2016@panhard.it](mailto:ripl2016@panhard.it)  
 c/o Sassi Giuseppe, Viale Roma, 9 - 28100 Novara Tel.: 0321 - 624284 / 0321 - 402061

Ringraziamo:



Comune di Novara



e l'Assessore allo Sport del Comune di Novara Dott. Rossano Pirovano

# II Benvenuto del Presidente

Cari amici,

Benvenuti a Novara al 26° Raduno Internazionale Panhard & Levassor. Sono appena terminati i festeggiamenti per i 30 anni del Club Italiano Panhard e grazie alla Federation des Clubs Panhard & Levassor che ci ha accordato l'organizzazione dell'evento, festeggiamo allo stesso modo i 30 anni dal primo RIPL organizzato nel 1986 a Rösrath dal Panhard Club Deutschland. Vorrei ringraziare l'Autoamatori Club Novara e coloro i quali hanno contribuito all'organizzazione dell'evento con impegno, dedizione e amicizia, le istituzioni e le aziende locali che hanno sostenuto il nostro sodalizio in questa avventura. Grazie a tutti i partecipanti, ai quali auguriamo un felice soggiorno in Italia e che le giornate insieme possano trascorrere all'insegna dell'amicizia tra cibo locale e buon vino a bordo delle nostre amate Panhard.

Giuseppe Sassi

Chers amis ,

Bienvenue à Novara pour le 26ème Rassemblement International Panhard & Levassor. Il y a peu, nous avons fêté le 30ème anniversaire du Club Italien Panhard et grâce à la Fédération des Clubs Panhard & Levassor qui nous a accordé l'organisation de l'événement, nous célébrons à la même manière 30 ans à partir de la première RIPL organisée en 1986 à Rösrath par Panhard Club Deutschland. Je tiens à remercier l'Autoamatori Club Novara et ceux qui ont aidé à organiser l'événement avec l'ardeur, le dévouement et l'amitié, les institutions et les entreprises locaux qui ont soutenu notre Club dans cette aventure et surtout les participants au rassemblement. Nous souhaitons un bon séjour en Italie et qu'ils puissent passer leurs journées ensemble dans l'amitié, avec spécialités culinaires locaux et bon vin à bord de notre bien-aimée Panhard.

Giuseppe Sassi

## RIPL 2016 INFORMAZIONI -INFORMATIONS

Comitato organizzatore - Organisation:

Giuseppe Sassi, Claudio Sassi, Fiorella Arno, Beatrice Barbero, Stefano Castagna,  
Nello D'Addio, Peppino Leonetti, Marco Trivi, Massimo Orlandi, Mario Di Giorgio,  
Germano De Grandis, Giovanni Giarda, Lello Ogilino

Assistenza Tecnica e Meccanica: ditta Cesare s.r.l., officina specializzata Citroen e Panhard

*In caso di panne indicare il numero accanto alla posizione sul Roadbook e contattare*  
*En cas de panne indiquer le numéro suivant à la position sur le Roadbook et contacter*

|                  |            |
|------------------|------------|
| Claudio Sassi    | 3397280645 |
| Giuseppe Sassi   | 3478204492 |
| Fiorella Arno    | 3498326880 |
| Stefano Castagna | 3494902901 |





## Club Italiano Panhard

Fondato nel 1986 a Roma, ha la sua sede operativa a Novara. Il Registro Italiano Panhard conta ad oggi oltre 130 vetture dal 1895 al 1967. Il club è federato all'ASI dal 2008 e dal 2007 è membro della Federation du Club Panhard & Levassor. Tramite il Club è possibile iscrivere le proprie vetture all'ASI e richiedere attestati per assicurazioni o immatricolazioni. Fornisce ai soci un servizio ricambi e di consulenza al restauro per far sì che le vetture siano il più possibile originali.



c/o Sassi Giuseppe - Viale Roma, 9 - 28100 Novara

Tel. 0321 624284 - 0321 402061

[www.panhard.it](http://www.panhard.it) - email: [panhard@libero.it](mailto:panhard@libero.it)



**AUTOAMATORI CLUB NOVARA**

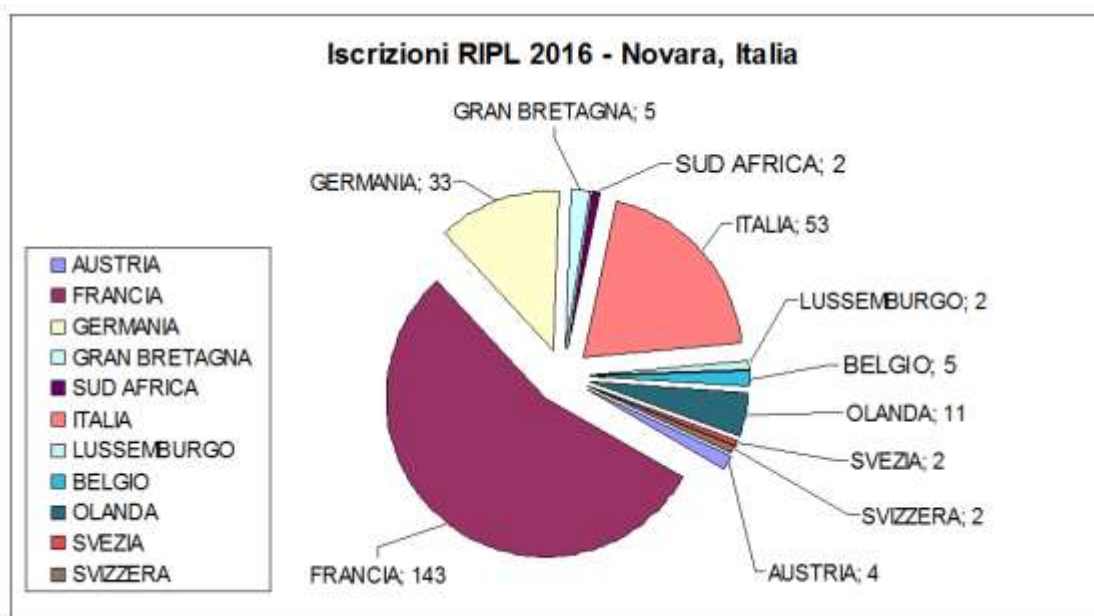
## *Le Vecchie Glorie*

**Via Del Gazzurlo, 22 - 28100 Novara**

**Tel. 0321 62.62.72 - Fax. 0321 62.62.72**



# 30 anni di RIPL



2015 - Houffalize (BE) Amicale Panhard Belgique  
 2014 - Richelieu (FR) Dynamic Club Panhard & Levassor  
 2013 - Almen (NL) Panhard Automobielclub Nederland  
 2012 - Speyer (DE) - Panhard Club Deutschland  
 2011 - No Meeting  
 2010 - Finlande (FI) - Panhard Club Finlande  
 2009 - Montélimar (FR) - Dynamic Club Panhard & Levassor  
 2008 - Kerkrade (NL) - Panhard Automobielclub Nederland  
 2007 - Antwerpen (BE) - Amicale Panhard de Belgique  
 2006 - Wimereux (FR) - Cercle Panhard du Haut de France  
 2005 - Stratford upon Avon (UK) - Panhard & Levassor Club GB  
 2004 - Baden Baden (DE) - Panhard Club Deutschland  
 2003 - Amsterdam (NL) - Panhard Automobielclub Nederland  
 2002 - Leuze-en-Hainaut (BE) - Amicale Panhard Belgique  
 2001 - Cambrai (FR) - Cercle Panhard du Haut de France  
 2000 - Reims (FR) - Dynamic Club Panhard & Levassor  
 1999 - Beaulieu (UK) - Panhard & Levassor Club GB  
 1998 - De Moer (NL) - Panhard Automobielclub Nederland  
 1997 - Marolles-en-Hurepoix (FR) - Dynamic Club  
 1996 - Hattingen (DE) - Panhard Club Deutschland  
 1995 - Montreuil-sur-Mer (FR) - Cercle Panhard du Haut de France  
 1994 - Anhée-sur-Meuse (BE) - Amicale Panhard Belgique  
 1993 - Epen (NL) - Panhard Automobielclub Nederland  
 1992 - No Meeting  
 1991 - No Meeting  
 1990 - Rösrath (DE) - Panhard Club Deutschland  
 1989 - No Meeting  
 1988 - Rösrath (DE) - Panhard Club Deutschland  
 1987 - No Meeting  
 1986 - Rösrath (DE) - Panhard Club Deutschland





LA NOSTRA TRADIZIONE...  
UN FUTURO ANCORA PIU' GRANDE.



RENDERING DELL'AMPLIAMENTO PRODUTTIVO IN FASE DI REALIZZAZIONE

La SELEZIONE  
*Gran Riserva*  
LEONARDI  
IGOR

IGORGORGONZOLA.COM

# Elenco iscritti 2016

| NUM | NOMINATIVO            | NAZIONE       | PERS. | AUTOVETTURA          | ANNO |
|-----|-----------------------|---------------|-------|----------------------|------|
| 0   | Germano De Grandis    | ITALIA        | 2     | HORS SERIE           |      |
| 1   | Peter Breed           | OLANDA        | 2     | X72                  | 1933 |
| 2   | Philippe Panhard      | FRANCIA       | 2     | PL17                 | 1964 |
| 3   | Jean Favarel          | FRANCIA       | 2     | DYNA Z17 CABRIO      | 1956 |
| 4   | Van Der Rol R.H.      | OLANDA        | 2     | DYNA Z1              | 1955 |
| 5   | Frans Van Thor        | OLANDA        | 2     | PL17 L4 TIGRE        | 1962 |
| 6   | Compere Jean-François | FRANCIA       | 1     | DB LEMANS            | 1961 |
| 7   | Mathieu Antoine       | FRANCIA       | 2     | PL17 L1 TIGRE        | 1960 |
| 8   | Mégret Jean Jacques   | FRANCIA       | 2     | DYNA Z18             | 1959 |
| 9   | Leguillier Yves       | FRANCIA       | 2     | CD Rallye            | 1964 |
| 10  | Deheer P.J.C. Drijver | OLANDA        | 2     | DB HBR5              |      |
| 11  | Pisano Simone         | ITALIA        | 1     | 24 C                 | 1964 |
| 12  | De Blasio Angelo      | FRANCIA       | 2     | PL17 L6              | 1964 |
| 13  | Grenier Jean Michel   | FRANCIA       | 2     | DYNA Z1              | 1955 |
| 14  | Colin Michel          | FRANCIA       | 2     | DYNA Z1              | 1955 |
| 15  | Reynouard Luc         | FRANCIA       | 2     | DYNA X K220          | 1953 |
| 16  | Morard Pierre         | FRANCIA       | 2     | CD                   | 1964 |
| 17  | Vallès Michel         | FRANCIA       | 2     | PL17 L1              | 1959 |
| 18  | Siebert Francois      | FRANCIA       | 4     | PL17 L1              | 1960 |
| 19  | Jean-Luc Gaillard     | FRANCIA       | 2     | DYNA X               | 1950 |
| 20  | André Ros             | OLANDA        | 2     | DB LEMANS            | 1961 |
| 22  | Pisano Francesco      | ITALIA        | 1     | 24 BT                | 1967 |
| 23  | Terpan Jean Pierre    | FRANCIA       | 2     | DYNA Z1              | 1954 |
| 24  | Guy Georgel           | FRANCIA       | 2     | PL 17                | 1962 |
| 25  | Le Bellec Alain       | FRANCIA       | 2     | 24CT                 | 1964 |
| 26  | Faivre Daniel         | FRANCIA       | 2     | DYNA Z12             | 1956 |
| 27  | Garnaux André         | FRANCIA       | 2     | 24CT                 | 1964 |
| 28  | Fritz Derek           | GRAN BRETAGNA | 2     | DB HBR5              | 1958 |
| 29  | Mc Clarence Martin    | GRAN BRETAGNA | 2     | PL 17 B              | 1965 |
| 30  | Moldenhauer Eberhard  | GERMANIA      | 2     | X66 6DS Cabrio       | 1932 |
| 31  | Iwan De Scheemaeker   | LUSSEMBURGO   | 2     | X63                  | 1929 |
| 32  | Marez Patrice         | FRANCIA       | 2     |                      |      |
| 34  | Grèselle Bernard      | FRANCIA       | 2     | 24 CT                | 1965 |
| 35  | Ulrich Brinkman       | GERMANIA      | 2     | 24 CT Etoile         |      |
| 36  | Hellstrom Peter       | SVEZIA        | 2     | PL17 o DYNA X        |      |
| 37  | De Puybaudet Henri    | FRANCIA       | 2     | CD                   | 1964 |
| 38  | Olivier Simon         | FRANCIA       | 2     | 24 CT                | 1964 |
| 39  | Christian Marez       | FRANCIA       | 2     | 24 BT                | 1966 |
| 40  | Sassi Claudio         | ITALIA        | 2     | PL17                 | 1960 |
| 41  | Sporleder Eckart      | GERMANIA      | 2     | 24 CT                | 1965 |
| 42  | Manfred Fritz         | GERMANIA      | 2     | X45                  | 1925 |
| 43  | Ottrin Wolfgang       | AUSTRIA       | 2     | DYNA X 86            | 1952 |
| 44  | Villa Simone          | ITALIA        | 2     | PL17                 | 1963 |
| 45  | Stefan Bollerhoff     | GERMANIA      | 4     | 24 BT                | 1965 |
| 46  | Laplaud Paul Michel   | FRANCIA       | 2     | 24 CT                | 1965 |
| 47  | Remillieux George     | FRANCIA       | 2     | 17 b Relmax          | 1964 |
| 48  | Lopez Martin          | FRANCIA       | 2     | Dyna X cabriolet     | 1950 |
| 49  | Tanchon Arnaud        | FRANCIA       | 1     | 17 B                 | 1963 |
| 50  | Tanchon Daniel        | FRANCIA       | 2     | Dyna Z cabriolet     | 1957 |
| 51  | Dionnet Christian     | FRANCIA       | 2     | 24 BT                | 1965 |
| 52  | Bourdiau Claude       | FRANCIA       | 2     | PL 17                | 1963 |
| 53  | Brunel Joel           | FRANCIA       | 2     | DB LEMANS            | 1963 |
| 54  | Paviost Marc          | FRANCIA       | 2     | 24 CT cabrio         | 1964 |
| 55  | Faure Jean louis      | FRANCIA       | 2     | 17 b                 | 1963 |
| 56  | Robert Jandl          | AUSTRIA       | 2     | CD                   | 1963 |
| 57  | Gaetano Montebelli    | ITALIA        | 2     |                      |      |
| 58  | John Fletcher         | GRAN BRETAGNA | 1     | DYNA Z1              | 1955 |
| 59  | Dominique Galland     | FRANCIA       | 2     | PL 17 L1             | 1960 |
| 60  | Silvio Pezzana        | ITALIA        | 2     | FIAT 500             |      |
| 61  | Beretta Riccardo      | ITALIA        | 2     | PL 17 L4             | 1962 |
| 62  | Sassi Giuseppe        | ITALIA        | 2     | PL17 L1              | 1959 |
| 63  | Leonetti Peppino      | ITALIA        | 2     | Porsche 356 Coupè    |      |
| 64  | Dousse Georges        | SVIZZERA      | 2     | PL17 L1              | 1960 |
| 65  | Sciarrillo Ciriaco    | ITALIA        | 2     | Dyna spider Crepaldi | 1952 |
| 66  | Lomprez Serge         | FRANCIA       | 2     | DB LEMANS            | 1962 |



|     |                              |            |   |                        |      |
|-----|------------------------------|------------|---|------------------------|------|
| 67  | Zwonarz Franek               | BELGIO     | 2 | 24 BT                  | 1965 |
| 68  | Borin                        | ITALIA     | 2 | 17B                    | 1965 |
| 69  | Bassot Francis               | FRANCIA    | 2 | Dyna X 85 cabrio       | 1951 |
| 70  | Digiorgio Mario              | ITALIA     | 2 | PL 17 L4               | 1962 |
| 71  | van Nieuwerkerk Frank Ernest | OLANDA     | 2 | DYNA X 86 spr. Cabrio  | 1951 |
| 73  | Galliani Roberto             | ITALIA     | 2 |                        |      |
| 74  | Fedele Roberto               | ITALIA     | 2 |                        |      |
| 75  | Fritz Kampinga               | OLANDA     | 2 | Dyna Z pick up         |      |
| 76  | Benjamin Clappier            | FRANCIA    | 2 | CD                     |      |
| 77  | Greaud Didier                | FRANCIA    | 2 | Dyna Z                 | 1955 |
| 78  | Freluche Jean Pierre         | FRANCIA    | 3 | PL 17                  | 1961 |
| 79  | Berra Bernard                | FRANCIA    | 2 | CD                     | 1965 |
| 80  | Vittorio Guido               | ITALIA     | 1 | 24 CT                  | 1967 |
| 81  | Bergin Jean                  | FRANCIA    | 2 | DB LEMANS              | 1960 |
| 82  | Blanc Daniel                 | FRANCIA    | 2 | DB LEMANS              | 1961 |
| 83  | Lachaux Michel               | FRANCIA    | 2 | PL 17 L4               | 1962 |
| 84  | Cherrier Philippe            | FRANCIA    | 2 | 17 B                   | 1965 |
| 85  | Bernard Vermeylen            | BELGIO     | 1 | PL17 L5 CABRIO         | 1961 |
| 86  | Auger Alain                  | FRANCIA    | 2 |                        |      |
| 87  | Cesare                       | ITALIA     | 2 | 24 BT                  | 1965 |
| 88  | Cesare bis                   | ITALIA     | 1 | 2 CV FURGONETTE        |      |
| 89  | Papetti Giovanni             | ITALIA     | 2 | 24 BT                  | 1966 |
| 90  | Petrignani Alberto           | ITALIA     | 2 | 24 BT                  | 1966 |
| 91  | Trivi Marco                  | ITALIA     | 1 | Fiat 850 coupé         | 1971 |
| 92  | Passeron Pierre              | FRANCIA    | 2 | 17 B Relmax            | 1964 |
| 93  | Nello D'Addio                | ITALIA     | 2 | PL17 L6                | 1962 |
| 94  | Gatta Eugenio                | ITALIA     | 2 | Fiat Topolino B        | 1949 |
| 95  | Cerini Giovanni              | ITALIA     | 1 | Citroen Traction Avant |      |
| 96  | Castagna Stefano             | ITALIA     | 2 |                        |      |
| 97  | Orlandi Massimo              | ITALIA     | 2 |                        |      |
| 98  | Marceau Peiffert             | GERMANIA   | 4 | 24 CT                  | 1967 |
| 99  | Simon Christian              | FRANCIA    | 2 | DB HBR5                | 1958 |
| 100 | Christoph Blaue              | GERMANIA   | 2 | PANORAMIQUE X73        | 1936 |
| 101 | Yves Derrien                 | FRANCIA    | 2 | 24 B                   | 1964 |
| 102 | Bartl Raymund                | GERMANIA   | 2 | X63 RACER              | 1928 |
| 103 | Bartl Isabel                 | GERMANIA   | 2 | CITROEN AMI 8 BREAK    | 1970 |
| 104 | Boucly Jean-Paul             | FRANCIA    | 2 | DYNA Z                 |      |
| 105 | Graziano Domenico            | ITALIA     | 3 | 24 BT                  |      |
| 106 | Vituret Michel               | FRANCIA    | 2 | 17 BT Relmax S         | 1964 |
| 107 | Bouchard Vincent             | FRANCIA    | 1 | CD                     | 1964 |
| 108 | Accary Jean Paul             | FRANCIA    | 2 | 24 CT                  | 1965 |
| 109 | Jean Michel Simon            | GERMANIA   | 1 | DYNA Z12               |      |
| 110 | Godefroy Hubert              | FRANCIA    | 2 | PL17 CABRIO            | 1961 |
| 111 | Thorens Guy                  | FRANCIA    | 3 | 24 CT                  | 1967 |
| 112 | BOSSY Bruno                  | FRANCIA    | 2 | 17B L6                 | 1963 |
| 113 | LAZCANO Nicolas              | FRANCIA    | 2 | 24 CT                  | 1964 |
| 114 | COUTANCEAU Christian         | FRANCIA    | 2 | PL 17 L4               | 1962 |
| 115 | FICHT Etienne                | BELGIO     | 2 | CD                     | 1963 |
| 116 | GIAMMARINARO Nicolas         | FRANCIA    | 1 | PL 17 L4               | 1962 |
| 117 | JOUSSELIN Michel             | FRANCIA    | 1 | 24 BT                  | 1967 |
| 118 | BLANCHON Sylvain             | FRANCIA    | 1 | 17 BT                  | 1964 |
| 119 | BOERS                        | OLANDA     | 2 | DYNA X BARCHETTA       | 1950 |
| 120 | PEDRETTA Jean                | FRANCIA    | 2 | PL 17 L6               | 1965 |
| 121 | AMIRAULT JACKY               | FRANCIA    | 2 | 24 BT                  | 1966 |
| 122 | RANC André                   | FRANCIA    | 2 | DB LEMANS              | 1961 |
| 123 | STEVY Francis                | FRANCIA    | 2 | 24 BT                  | 1966 |
| 124 | OTTEVANGERS Henk             | OLANDA     | 1 | PL 17 Sedan L6         | 1963 |
| 125 | DESRAIS                      | FRANCIA    | 2 | 24 CT                  | 1964 |
| 126 | ZOCCHI Luigi                 | ITALIA     | 2 | 17 b                   |      |
| 127 | DICHAMP Gilles               | FRANCIA    | 2 | DYNA Junior Roadster   | 1953 |
| 128 | JEUNE Jean Michel            | FRANCIA    | 2 | PL 17 L1               | 1959 |
| 129 | DUMARCHE Roland              | FRANCIA    | 2 | PL 17                  | 1961 |
| 130 | BONNIVAT Jean Philippe       | FRANCIA    | 2 | PL 17 L1               | 1960 |
| 131 | CADIER Jean Paul             | FRANCIA    | 2 | DB LEMANS              | 1962 |
| 132 | PAGE Joel                    | FRANCIA    | 2 | 24 BT                  | 1966 |
| 133 | Jurg Tschepen                | SUD AFRICA | 2 |                        |      |



## 26° Raduno Internazionale Panhard Novara, Italia, 13-16 Maggio 2016



Club Italiano Panhard e Autoamatori Club Novara sono lieti di invitarvi al 26° Raduno Internazionale Panhard & Levassor.

Proponiamo un week end di relax e piccole escursioni tra lago e città, visite culturali e degustazioni di cibi e vini locali, il tutto a bordo delle nostre amate autovetture.

Per la prima volta in Italia sarà possibile ammirare alcune tra le più belle e rare autovetture Panhard realizzate tra i primi anni del '900 e la metà degli anni '60.

Vi aspettiamo numerosi con amici, familiari e appassionati di auto storiche.

### Programma di massima

#### Venerdì 13

- Dalle 14.00 Arrivo degli equipaggi nel parcheggio dell'hotel Novarello  
Registrazione vettura e assegnazione delle camere
- Ore 19.00 Aperitivo di benvenuto
- Ore 20.00 Cena presso Ristorante Novarello
- Ore 22.00 Serata al bar dell'hotel e spiegazione del programma della manifestazione

#### Sabato 14

- Ore 09.30 Partenza per Galliate dove saremo ospiti del Motoclub Achille Varzi  
Visita al Castello Visconteo e al Museo
- Ore 12.30 Pranzo a Borgo Ticino
- Ore 14.00 Partenza per il Lago Maggiore alla volta di Villa Pallavicino, Stresa
- Ore 18.30 Rientro in Hotel
- Ore 20.00 Cena presso Ristorante Novarello
- Ore 21.30 Dopo cena con giochi a sorpresa

#### Domenica 15

- Ore 09.30 Novarello: mercatino ricambi Panhard e prodotti tipici locali  
In alternativa possibilità di percorso relax nella SPA dell'hotel
- Ore 10.00 Conferenza: La nascita dell'industria automobilistica
- Ore 10.30 Conferenza: Nuove tecnologie di costruzione degli alberi motore Panhard
- Ore 12.30 Pranzo al Santuario del Varallino di Galliate
- Ore 15.00 Ritrovo in Piazza Martiri a Novara e a seguire Concorso di eleganza
- Ore 20.00 Cena di gala presso Ristorante Novarello
- Ore 22.00 Serata musicale e passaggio Trofeo alla Germania, che ospiterà RIPL 2017

#### Lunedì 16

- Ore 09.30 Foto di gruppo, saluti e partenza degli equipaggi

[www.ripl2016.eu](http://www.ripl2016.eu) - [www.panhard.it](http://www.panhard.it) - [ripl2016@panhard.it](mailto:ripl2016@panhard.it)





## Rassemblement International Panhard

Novara, Italie, 13-16 Mai 2016



Club Italien Panhard e Autoamatori Club Novara vous invitent au 26° Rassemblement International Panhard & Levassor. Nous vous proposons un week end de relax et petites excursions entre lac et ville, visites culturelles et dégustations de viandes et vins locaux, à bord des notres aimées voitures. Nous avons confiance d'avoir avec nous quelques entre les plus belles réalisations des carrossiers italiens Allemano, Crepaldi et Michelotti sur chassis Panhard Dyna X et quelques autres surprises.

Nous vous attendons nombreux avec votres voiture, amis et parents panhardistes.

### Programme

#### Vendredi 13

À partir de 14.00 heures

Arrivée des équipages au parking de l'hôtel

Enregistrement voitures et assignation des chambres

Heures 19.00 boisson de bienvenue

Heures 20.00 Dîner

Heures 22.00 Soirée au bar de l'hôtel et explication du programme de la manifestation

#### Samedi 14

Heures 09.30 Départ pour Galliate où nous serons hôte de Motoclub Achille Varzi

Visite du château et le musée

Heures 12.30 Déjeuner

Heures 14.00 départ pour le lac Majeur et visit parc du Villa Pallavicino, Stresa

Heures 18.30 Retour en Hotel

Heures 20.00 Dîner

Heures 21.30 Soirée spéciale avec bingo

#### Dimanche 15

Heures 09.30 Petit marché pieces Panhard e produits typiques

Heures 10.00 Conférence

Heures 12.30 Dejeuner

Heures 15.00 Visite du centre historique de Novara et Concours d'elegance

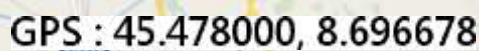
Heures 20.00 Dîner

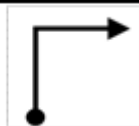
Heures 22.00 Soirée musicale et passage du trophée aux organisateurs de 2017 RIPL

#### Lundi 16

Heures 09.30 Photo de groupe, saluts, depart des equipages et retour à la maison





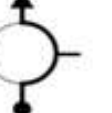
|  |        | ROADBOOK |                                                                                     | SORTIE <u>NOVARELLO</u>                         |             | Pag | Total regressi |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|-----|----------------|
|                                                                                     |        |          |                                                                                     | PANHARD                                         |             | 1   |                |
|                                                                                     |        |          |                                                                                     | 14/05/2016 <u>GALLIATE PIAZZA CASTELLO</u>      |             |     |                |
| DISTANCES                                                                           |        |          |                                                                                     | SYMBOLE                                         | DESCRIPTION |     |                |
| KM CUMUL                                                                            | KM     |          |                                                                                     |                                                 |             |     |                |
| 0.000                                                                               | 0.000  | 1        |  | NOVARELLO - A' DROITE EN SP9                    | 22.152      |     |                |
| 5.400                                                                               | 5.400  | 2        |  | A' DROITE EN SS11                               | -16.752     |     |                |
| 5.460                                                                               | 0.060  | 3        |  | A' GAUCHE SUR SS11                              | -16.692     |     |                |
| 5.500                                                                               | 0.040  | 4        |  | A' GAUCHE<br>DIRECTION VERCELLI/GRANOZZO/ROBBIO | -16.652     |     |                |
| 5.950                                                                               | 0.450  | 5        |  | 2eme<br>DIRECTION MALPENSA/MILANO               | -16.202     |     |                |
| 17.550                                                                              | 11.600 | 6        |  | CONTINUE SUR PERIPHERIQUE                       | -4.602      |     |                |

|  |       | ROADBOOK |                                                                                     | SORTIE NOVARELLO<br>PANHARD<br>14/05/2018 GALLIATE PIAZZA CASTELLO     |  | Pag<br><b>2</b> | Total regressif |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--|-----------------|-----------------|
| DISTANCES                                                                         |       | SYMBOLE  |                                                                                     | DESCRIPTION                                                            |  |                 |                 |
| KM CUMUL                                                                          | KM    |          |                                                                                     |                                                                        |  |                 |                 |
| 17.740                                                                            | 0.190 | 7        |    | SORTIE A DROITE                                                        |  |                 | -4.412          |
| 18.290                                                                            | 0.550 | 8        |    | SORTIE A DROITE<br>DIRECTION<br>TORINO / MILANO / GALLIATE / ROMENTINO |  |                 | -3.862          |
| 18.690                                                                            | 0.400 | 9        |    | SORTIE A DROITE<br>DIRECTION<br>GALLIATE / ROMENTINO / MALPENSA        |  |                 | -3.462          |
| 19.790                                                                            | 1.100 | 10       |    | CONTINUE SUR RUE ERCOLE SANTI                                          |  |                 | -2.362          |
| 20.390                                                                            | 0.600 | 11       |   | 3eme<br>DIRECTION GALLIATE                                             |  |                 | -1.762          |
| 20.890                                                                            | 0.500 | 12       |  | 2eme<br>RUE NOVARA                                                     |  |                 | -1.262          |
| 21.240                                                                            | 0.350 | 13       |  | CONTINUE SUR RUE NOVARA                                                |  |                 | -0.912          |
| 21.590                                                                            | 0.350 | 14       |  | CONTINUER PAR LA ROUTE<br>SUR RUE DANTE ALIGHIERI                      |  |                 | -0.562          |
| 21.790                                                                            | 0.200 | 15       |  | CONTINUER PAR LA ROUTE<br>SUR RUE BEATO QUAGLIOTTI                     |  |                 | -0.362          |
| 21.857                                                                            | 0.067 | 16       |  | 3eme                                                                   |  |                 | -0.295          |
| 21.967                                                                            | 0.110 | 17       |  | A' DROITE SUR VIA PIETRO CUSTODI                                       |  |                 | -0.185          |
| 22.152                                                                            | 0.185 | 18       |  | CONTINUE POUR LE CHATEAU                                               |  |                 | 0.000           |
|                                                                                   |       |          |                                                                                     | PARKING SUR LA PLACE DU CHATEAU<br><b>ARRIVÉE</b>                      |  |                 | -22.152         |

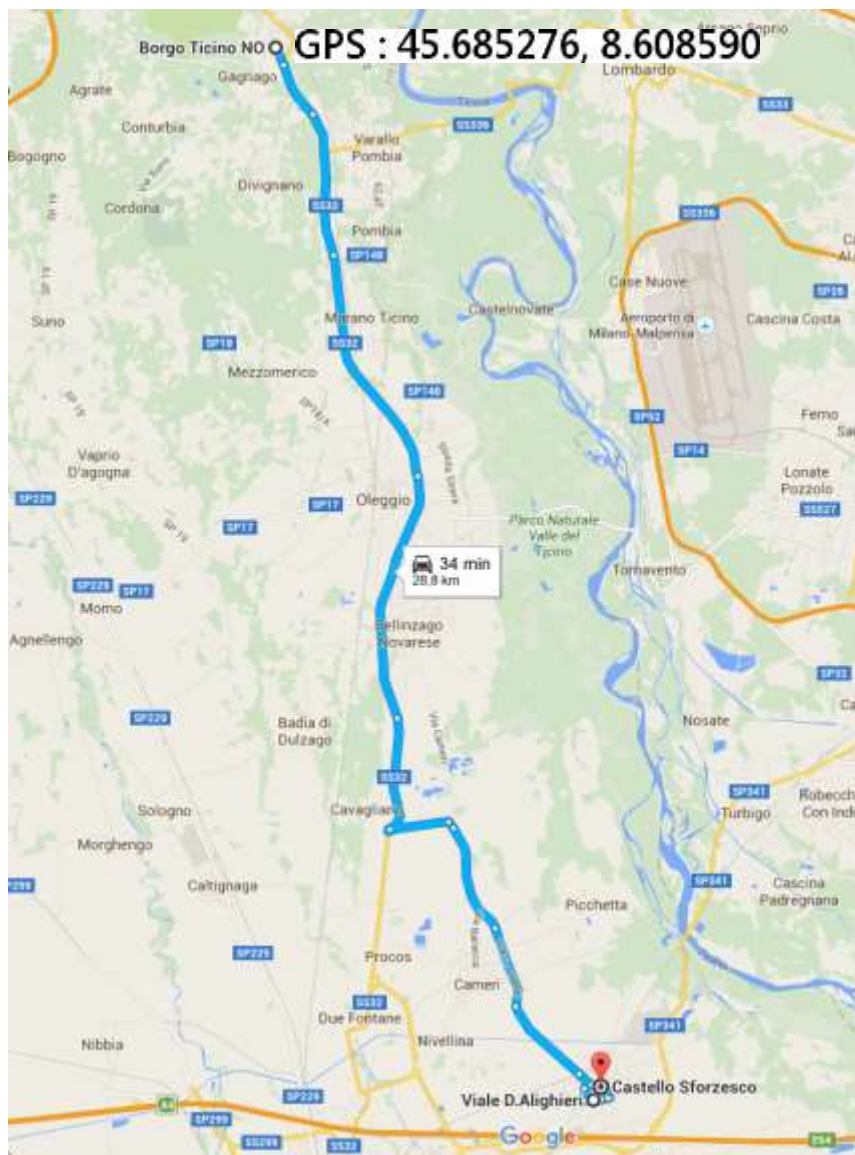
# Castello di Galliate - Borgoticino

| DISTANCES |    | SYMBOLE | DESCRIPTION                               | Pag | Total regressif |
|-----------|----|---------|-------------------------------------------|-----|-----------------|
| KM CUMUL  | KM |         |                                           |     |                 |
| 0.000     |    | 1       | VIA MURCIANO                              | 1   | 31.600          |
| 0.100     |    | 2       | STOP - A' DROITE<br>RUE LEONARDO DA VINCI |     | -31.500         |
| 0.300     |    | 3       | A' DROITE<br>DIRECTION ARONA - NOVARA     |     | -31.300         |
| 0.350     |    | 4       | 1ere SORTIE                               |     | -31.250         |
| 1.700     |    | 5       | 1ere SORTIE<br>VERS A4 AUTOSTRADA         |     | -29.900         |
| 2.200     |    | 6       | 1ere SORTIE                               |     | -29.400         |
| 3.400     |    | 7       | VERS OLEGGIO                              |     | -28.200         |
| 4.100     |    | 8       | VERS OLEGGIO<br>LAGO MAGGIORE             |     | -27.500         |
| 4.400     |    | 9       | VERS OLEGGIO<br>LAGO MAGGIORE             |     | -27.200         |
| 8.800     |    | 10      | FINE TANGENZIALE<br>FIN PERIPHERIQUE      |     | -22.800         |



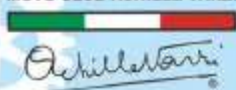
|  |       | ROADBOOK |                                                                                     | Pag                                                                                                                        | Total regressif |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| DISTANCES                                                                         |       | SYMBOLE  |                                                                                     | 2                                                                                                                          |                 |
| KM CUMUL                                                                          | KM    |          |                                                                                     |                                                                                                                            |                 |
| 9.000                                                                             | 0.200 | 11       |    | A' DROITE<br>VERS LAGO MAGGIORE         | -22.600         |
| 9.600                                                                             | 0.600 | 12       |    | 2eme SORTIE<br>VERS LAGO MAGGIORE       | -22.000         |
| 10.700                                                                            | 1.100 | 13       |    | 2eme SORTIE<br>MALPENSA 19              | -20.900         |
| 12.400                                                                            | 1.700 | 14       |   | 2eme SORTIE VERS<br>LAGO MAGGIORE 23   | -19.200         |
| 15.000                                                                            | 2.600 | 15       |  | 2eme SORTIE VERS<br>LAGO MAGGIORE 21  | -16.600         |
| 19.800                                                                            | 4.800 | 16       |  | 2eme SORTIE VERS<br>LAGO MAGGIORE     | -11.800         |
| 20.800                                                                            | 1.000 | 17       |  | 2eme SORTIE VERS<br>LAGO MAGGIORE     | -10.800         |
| 26.300                                                                            | 5.500 | 18       |  | 2eme SORTIE VERS<br>ARONA             | -5.300          |
| 28.700                                                                            | 2.400 | 19       |  | 2eme SORTIE VERS<br>LAGO MAGGIORE     | -2.900          |
| 29.200                                                                            | 0.500 | 20       |  | 3eme SORTIE VERS<br>LAGO MAGGIORE     | -2.400          |

|  |       | ROADBOOK |  | SORTIE <u>GALLIATE - BORGO TICINO</u>                                             |                                | Pag                                                                                 | Total regressif |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|--|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                   |       |          |  | PANHARD 14/05/2016                                                                |                                | <b>3</b>                                                                            |                 |
| DISTANCES                                                                         |       |          |  | SYMBOLE                                                                           | DESCRIPTION                    |                                                                                     |                 |
| KM CUMUL                                                                          | KM    |          |  |                                                                                   |                                |                                                                                     |                 |
| 29.600                                                                            | 0.400 | 21       |  |  | 2eme SORTIE VERS LAGO MAGGIORE |  | -2.000          |
| 30.500                                                                            | 0.900 | 22       |  |  | PANNEAU BORGOTICINO            |  | -1.100          |
| 30.900                                                                            | 0.400 | 23       |  |  | A' GAUCHE VERS BORGOTICINO     |  | -0.700          |
| 31.300                                                                            | 0.400 | 24       |  |  |                                |                                                                                     | -0.300          |
| 31.600                                                                            | 0.300 | 25       |  |  | BAR CAPRICCIO ARRIVÉE          |  | 0.000           |





MOTO CLUB ACHILLE VARZI



## SOCIETÀ STORICA

che ha raccolto l'ideale testimone del famoso Campione Achille Varzi ed è diventata un punto di riferimento per tutti gli appassionati di motori della provincia di Novara. Sebbene la principale attività sia quella motociclistica è ormai da anni coinvolta e presente anche in campo automobilistico, con l'organizzazione di eventi. Il club, attualmente, oltre a favorire lo sviluppo e la diffusione del motociclismo, assiste i propri soci proprietari di motoveicoli storici tutelandone i diritti. Nel campo agonistico, individua i piloti meritevoli occupandosi della loro valorizzazione e sostegno mediante attività di promozione e assistenza sui campi di gara.

Collabora con le pubbliche amministrazioni con la gestione della Sala Museo "Achille Varzi" situata all'interno del Castello Visconteo-Sforzesco di Galliate. Interviene e partecipa attivamente nella ricerca, consultazione, stesura di articoli e testi inerenti l'attività sportiva e ai fasti degli "anni d'oro dell'automobilismo", questo grazie all'importante e fornito archivio, documentale e fotografico, sin ad oggi raccolto e conservato.

La società inoltre, recentemente, è stata insignita della Stella di Bronzo al Merito Sportivo dal CONI. Altra importante e rilevante nota è quella che il Moto Club Achille Varzi è "gemellato" e collabora con la Fondazione Juan Manuel Fangio di Balcarce in Argentina, così da continuare idealmente quel legame che i piloti dell'Equipo Argentino, negli anni '50 ebbero con Galliate, dando vita alla squadra che, guidata da Fangio raccolse l'eredità sportiva di Achille Varzi.

FOLLOW US ON



## SALA MUSEO ACHILLE VARZI GALLIATE



## SALA MUSEO ACHILLE VARZI



## LA SALA

Inaugurata il 16 maggio 2009 è collocata all'interno di una sala espositiva, dedicata, del Castello Visconteo Sforzesco di Galliate. Per valorizzare la figura di Achille Varzi, quale campione dell'automobilismo sportivo e cittadino galliatese, il Comune di Galliate e l'Automobile Club Novara hanno unito i propri sforzi attraverso la sottoscrizione di un accordo quadro. Il punto di partenza è stata la mostra fotografica, di proprietà dell'Automobile Club Novara, predisposta in occasione del centenario della nascita di Achille Varzi, unito al materiale storico messo a disposizione dal Moto Club Achille Varzi e a quello concesso da alcuni cittadini galliatesi: è stato così possibile realizzare questa realtà. Nel corso del tempo oltre al materiale dedicato a Varzi si è accomunato una vetrina dedicata al "fido" Amedeo Bignami oltre a quella dell'Equipo Argentino con Fangio & C che proprio qui a Galliate avevano la loro base Europea. Inoltre, in alcuni periodi, viene allestita un'ulteriore sala espositiva adiacente, dove vengono esposte vetture d'epoca associate o che hanno segnato le stagioni sportive di Varzi.

## VISITE GUIDATE

Da marzo a dicembre, con pausa nel periodo estivo, la domenica pomeriggio è possibile visitare il Castello Visconteo Sforzesco di Galliate senza prenotazione con l'accompagnamento di una guida turistica. Gli orari e il calendario delle visite guidate sono predisposti annualmente dall'Ufficio Cultura del Comune. La visita al Castello include la visita al Museo d'arte contemporanea "Angelo Bozzola" (torre nord-est) e alla Sala Museo "Achille Varzi" - Galliate: una vita da corsa" sita nell'ala sud, nella quale è allestita una mostra sul pilota galliatese, unitamente ad alcuni cimeli a lui appartenuti. Ritrovo ore 16.30 in Piazza Vittorio Veneto, presso la torre sud-est, ultimo ingresso del castello verso il largo Remo Rabelotti.

Diversamente per gruppi, appassionati e scolaresche, è possibile effettuare visite guidate apposite durante tutto l'anno, accompagnati da personale competente del club Varzi previa prenotazione, telefonando all'Ufficio Cultura oppure rivolgendosi o scrivendo direttamente al Moto Club Achille Varzi.

## INFORMAZIONI

Comune di Galliate - Ufficio Cultura  
Aperto dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30  
e il mercoledì pomeriggio dalle 15.00 alle 18.00.  
Tel. 0321.800763 - fax 0321.800725  
e-mail: sociocult@comune.galliate.no.it

## MOTO CLUB ACHILLE VARZI

Riunione settimanale il mercoledì sera dalle ore 21.00  
Presso la sede al Bar "Verde Azzurra"  
Viale B. Quagliotti, n°60 a Galliate.  
e-mail: info@achillevarzi.org





# NISSAN CLERICI.

NUOVE STORIE DA SCRIVERE INSIEME.



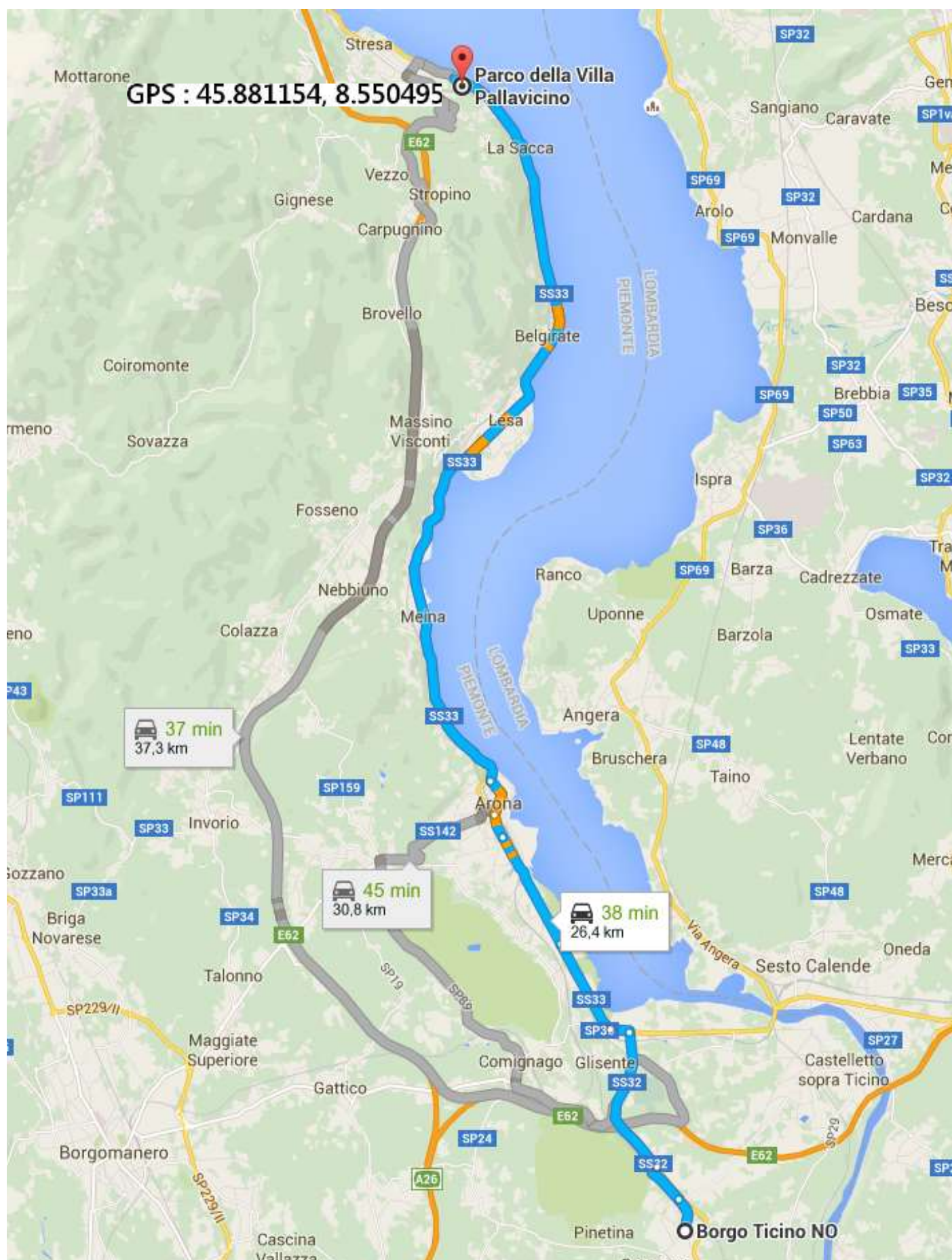
Innovation  
that excites



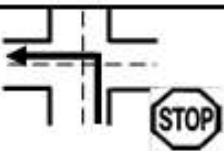
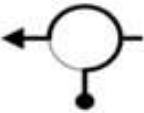
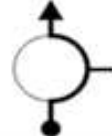
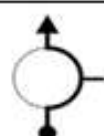
**NUOVA CONCESSIONARIA**  
**NISSAN CLERICI** - Via Biandrate 63 - NOVARA  
Tel. 0321.392965/ 0321.392966 - [clerici.concessionarienissan.it](http://clerici.concessionarienissan.it)

VALORI MASSIMI CICLO COMBINATO: CONSUMI 6 l/100 km; EMISSIONI CO<sub>2</sub> 138 g/km.







| DISTANCES |       | SYMBOLE |                                                                                     | DESCRIPTION                                        | Total regressif |
|-----------|-------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |         |                                                                                     |                                                    |                 |
| 0.000     | 0.000 | 1       |    | STOP - A GAUCHE<br>DIRECTION ARONA - LAGO MAGGIORE | 27.150          |
| 2.200     | 2.200 | 2       |    | DIRECTION ARONA - LAGO MAGGIORE                    | -24.950         |
| 5.100     | 2.900 | 3       |    | 2eme<br>DIRECTION ARONA - LAGO MAGGIORE            | -22.050         |
| 5.600     | 0.500 | 4       |   | 1ere<br>DIRECTION ARONA - LAGO MAGGIORE            | -21.550         |
| 7.000     | 1.400 | 5       |  | 2eme<br>DIRECTION ARONA - LAGO MAGGIORE            | -20.150         |
| 7.500     | 0.500 | 6       |  | 2eme<br>DIRECTION ARONA - LAGO MAGGIORE            | -19.650         |
| 9.000     | 1.500 | 7       |  | GAUCHE<br>DIRECTION<br>GRAVELLONA TOCE<br>SEMPIONE | -18.150         |
| 9.800     | 0.800 | 8       |  | 1ere<br>pour ROUE MILANO<br>DIRECTION STRESA       | -17.350         |
| 10.300    | 0.500 | 9       |  | 1ere<br>PASSER SOUS LE PONT<br>DIRECTION STRESA    | -16.850         |
| 10.500    | 0.200 | 10      |  | 2eme<br>DIRECTION STRESA                           | -16.650         |

|          |          | ROADBOOK |                  |                                               | Pag                       | Totale regressivo |
|----------|----------|----------|------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|-------------------|
|          |          |          | Partenza _____   |                                               | 2                         |                   |
|          |          |          | Intermedio _____ |                                               |                           |                   |
|          |          |          | Arrivo _____     |                                               |                           |                   |
| DISTANZE |          |          |                  | NOTE                                          | INDICAZIONI E ANNOTAZIONI |                   |
| TOTALE   | PARZIALE |          |                  |                                               |                           |                   |
| 10.700   | 0.200    | 11       |                  | VERS GAUCHE<br>DIRECTION STRESA               | -16.450                   |                   |
| 10.850   | 0.150    | 12       |                  | FEU ROUGE<br>DIRECTION STRESA                 | -16.300                   |                   |
| 11.050   | 0.200    | 13       |                  | VERS DROITE<br>DIRECTION STRESA               | -16.100                   |                   |
| 15.150   | 4.100    | 14       |                  | DIRECTION STRESA JUSQ-A' MEINA                | -12.000                   |                   |
| 19.650   | 4.500    | 15       |                  | DIRECTION STRESA JUSQ-A' LESA                 | -7.500                    |                   |
| 21.650   | 2.000    | 16       |                  | DIRECTION STRESA JUSQ-A' BELGIRATE            | -5.500                    |                   |
| 27.150   | 5.500    | 17       |                  | DIRECTION STRESA<br>JUSQ-A' VILLA PALLAVICINO | 0.000                     |                   |
|          |          | 18       |                  | PARKING<br>ARRIVÉE                            | -27.150                   |                   |



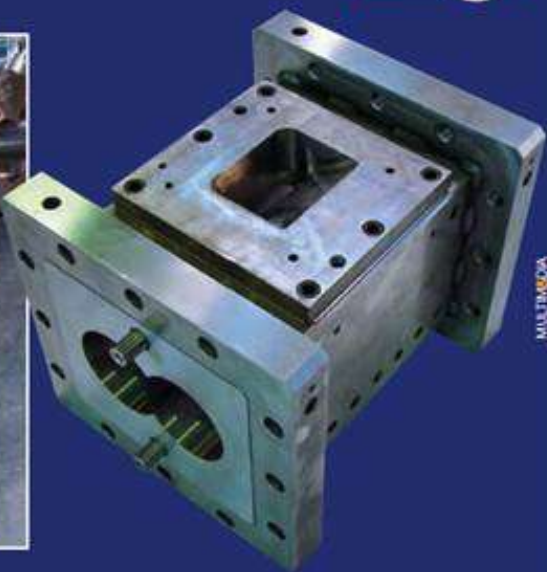
**TRE D VITI**  
GRUPPO ME.CA.T.

PRODUTTORI DI VITI, BIVITI E CILINDRI IN ACCIAIO  
PER L'ESTRUSIONE DI MATERIE PLASTICHE

ISO 9001  
CERTIFICAZIONE  
QUALITÀ VERBALE



L'ALTA QUALITÀ NASCE DA 40 ANNI DI ESPERIENZA



MILANO

**TRE D VITI srl**

via Statale 32 n°9 - 28050 Pombia (NO) - Tel. +39 0321 477847/921962 - info@tredviti.it - www.tredviti.it

 **ME.CA.T.**  
MECCANICA • CARPENTERIA • TORNITURA

Via Statale 32 n° 9 - 28050 Pombia (NO) - Tel. +39 0321 921998 - info@mecat.it



**FARMACIA**  
**DR. LUIGI ZOCCHI**  
**LAVENA PONTE TRESA (VA)**



**WWW.FARMACIALUIGIZOCCHI.IT**  
**PER ORDINARE O INFORMAZIONI**

[INFO@FARMACIALUIGIZOCCHI.IT](mailto:INFO@FARMACIALUIGIZOCCHI.IT)  
[ORDINI@FARMACIALUIGIZOCCHI.IT](mailto:ORDINI@FARMACIALUIGIZOCCHI.IT)

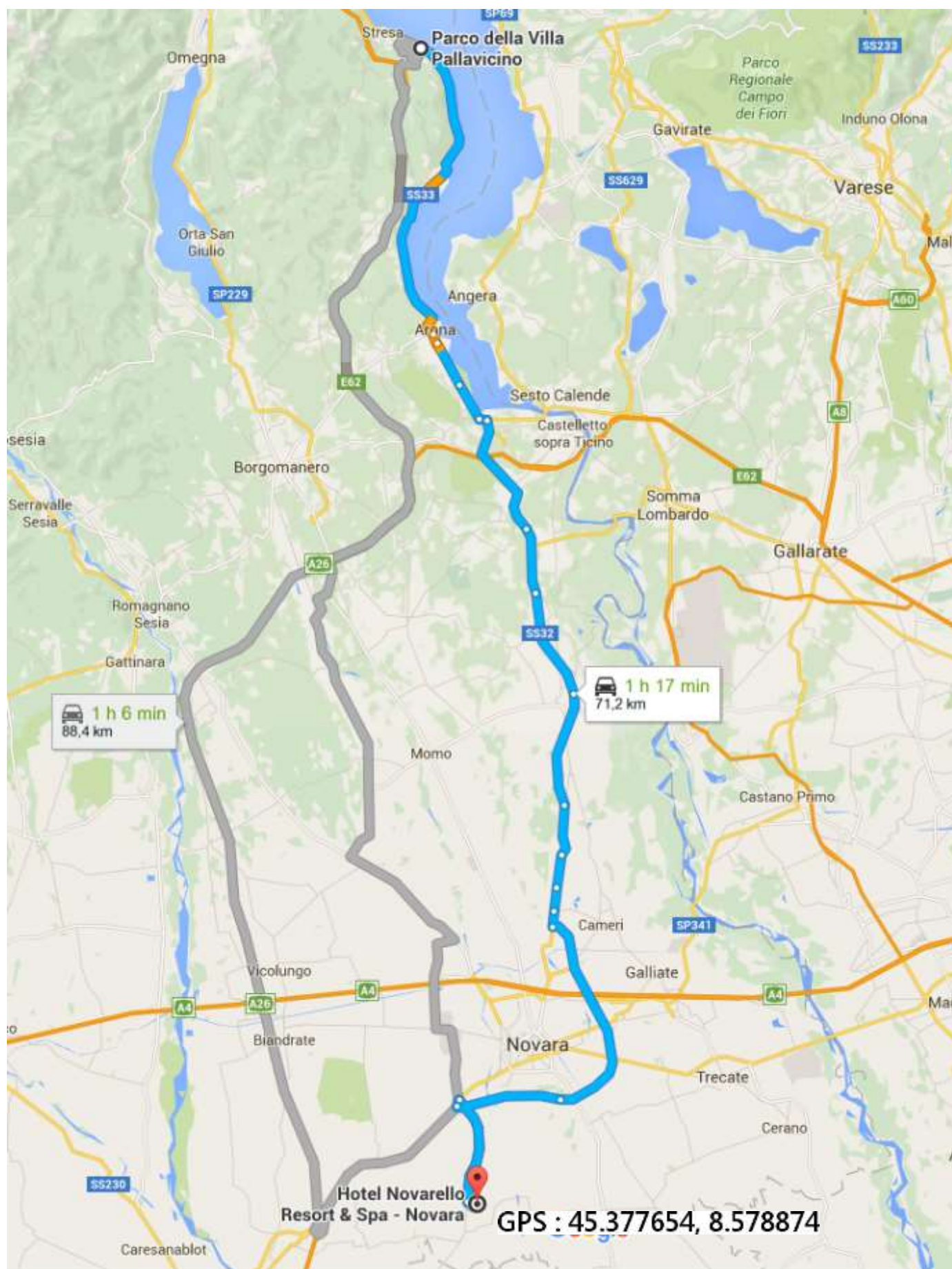
**Tel +39 0332 550195 | Fax +39 0332 551847**

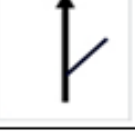
**OMEOPATIA – COSMETICI - ARTICOLI  
SANITARI**

**PREPARAZIONI MAGISTRALI  
PERSONALIZZATE**

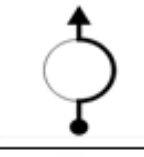
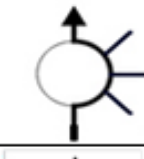
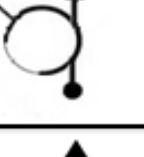
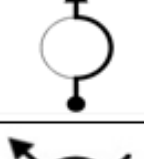
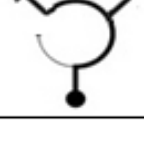


# Villa Pallavicino - Novarello



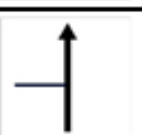
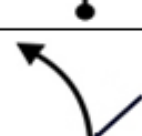
| DISTANCES |       | SYMBOL | DESCRIPTION                                                                         | Pag                 | Total regressif |
|-----------|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |        |                                                                                     |                     |                 |
| 0.000     | 0.000 | 1      |    |                     | 70.450          |
| 3.000     | 3.000 | 2      |    | Panneau BELGIRATE   | -67.450         |
| 4.900     | 1.900 | 3      |    | Panneau BELGIRATE   | -65.550         |
| 5.900     | 1.000 | 4      |   | Panneau LESA        | -64.550         |
| 7.300     | 1.400 | 5      |  | VERS ARONA          | -63.150         |
| 8.100     | 0.800 | 6      |  | Panneau SOLCIO      | -62.350         |
| 10.500    | 2.400 | 7      |  | Panneau MEINA       | -59.950         |
| 13.600    | 3.100 | 8      |  | Panneau ARONA       | -56.850         |
| 15.000    | 1.400 | 9      |  | DIRECTION ARONA     | -55.450         |
| 15.200    | 0.200 | 10     |  | DIRECTION NOVARA 37 | -55.250         |
| 15.400    | 0.200 | 11     |  | DIRECTION NOVARA 37 | -55.050         |

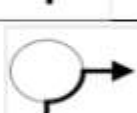
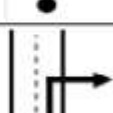
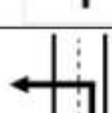


|  |       | <b>ROADBOOK</b> |                                                                                     | Sortie <u>VILLA PALLAVICINO - NOVARELLO</u><br>Panhard<br>14/05/2016 | Pag<br><br><b>2</b> | Total regressif |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|
| DISTANCES                                                                         |       | SYMBOLE         |                                                                                     | DESCRIPTION                                                          |                     |                 |
| KM CUMUL                                                                          | KM    |                 |                                                                                     |                                                                      |                     |                 |
| 15.600                                                                            | 0.200 | 12              |    | DIRECTION NOVARA 37                                                  |                     | -54.850         |
| 15.800                                                                            | 0.200 | 13              |    | DIRECTION NOVARA                                                     |                     | -54.650         |
| 16.100                                                                            | 0.300 | 14              |    | DIRECTION NOVARA                                                     |                     | -54.350         |
| 16.300                                                                            | 0.200 | 15              |   | DIRECTION NOVARA                                                     |                     | -54.150         |
| 16.700                                                                            | 0.400 | 16              |  | DIRECTION NOVARA                                                     |                     | -53.750         |
| 17.300                                                                            | 0.600 | 17              |  | PASSEZ SOUS LE PONT                                                  |                     | -53.150         |
| 17.500                                                                            | 0.200 | 18              |  | PASSEZ SOUS LE PONT                                                  |                     | -52.950         |
| 17.600                                                                            | 0.100 | 19              |  | Panneau ARONA DORMELLETO                                             |                     | -52.850         |
| 19.100                                                                            | 1.500 | 20              |  | DIRECTION NOVARA                                                     |                     | -51.350         |
| 19.700                                                                            | 0.600 | 21              |  | DIRECTION NOVARA                                                     |                     | -50.750         |
| 21.100                                                                            | 1.400 | 22              |  | DIRECTION NOVARA                                                     |                     | -49.350         |

|           |       | ROADBOOK |  | Sortie <u>VILLA PALLAVICINO - NOVARELLO</u> |  | Pag         |  | 3       | Total regressif |
|-----------|-------|----------|--|---------------------------------------------|--|-------------|--|---------|-----------------|
|           |       |          |  | Panhard                                     |  |             |  |         |                 |
|           |       |          |  | 14/05/2016                                  |  |             |  |         |                 |
| DISTANCES |       |          |  | SYMBOLE                                     |  | DESCRIPTION |  |         |                 |
| KM CUMUL  | KM    |          |  |                                             |  |             |  |         |                 |
| 21.500    | 0.400 | 23       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -48.950 |                 |
| 21.900    | 0.400 | 24       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -48.550 |                 |
| 22.500    | 0.600 | 25       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -47.950 |                 |
| 22.800    | 0.300 | 26       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -47.650 |                 |
| 24.100    | 1.300 | 27       |  | Panneau BORGOTICINO                         |  |             |  | -46.350 |                 |
| 24.300    | 0.200 | 28       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -46.150 |                 |
| 25.000    | 0.700 | 29       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -45.450 |                 |
| 26.500    | 1.500 | 30       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -43.950 |                 |
| 27.100    | 0.600 | 31       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -43.350 |                 |
| 27.700    | 0.600 | 32       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -42.750 |                 |
| 28.200    | 0.500 | 33       |  | DIRECTION NOVARA                            |  |             |  | -42.250 |                 |



| DISTANCES |       | SYMBOLE |                                                                                     | DESCRIPTION           |  | Total regressif |
|-----------|-------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |         |                                                                                     |                       |  |                 |
| 28.600    | 0.400 | 34      |    | DIRECTION NOVARA      |  | -41.850         |
| 30.300    | 1.700 | 35      |    | Panneau POMBIA        |  | -40.150         |
| 30.900    | 0.600 | 36      |    | DIRECTION NOVARA      |  | -39.550         |
| 31.600    | 0.700 | 37      |   | Panneau MARANO TICINO |  | -38.850         |
| 33.100    | 1.500 | 38      |  | DIRECTION NOVARA      |  | -37.350         |
| 34.700    | 1.600 | 39      |  | DIRECTION NOVARA      |  | -35.750         |
| 35.900    | 1.200 | 40      |  | DIRECTION NOVARA      |  | -34.550         |
| 36.400    | 0.500 | 41      |  | DIRECTION NOVARA      |  | -34.050         |
| 37.200    | 0.800 | 42      |  | DIRECTION NOVARA      |  | -33.250         |
| 38.300    | 1.100 | 43      |  | DIRECTION NOVARA      |  | -32.150         |
| 39.200    | 0.900 | 44      |  | DIRECTION NOVARA      |  | -31.250         |

| DISTANCES |       | SYMBOLE |                                                                                     | DESCRIPTION                                 |  | Total regressif |
|-----------|-------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |         |                                                                                     |                                             |  |                 |
| 41.900    | 2.700 | 45      |    | DIRECTION NOVARA                            |  | -28.550         |
| 44.400    | 2.500 | 46      |    | DIRECTION NOVARA                            |  | -26.050         |
| 46.000    | 1.600 | 47      |    | DIRECTION NOVARA                            |  | -24.450         |
| 47.800    | 1.800 | 48      |    | TANGENZIALE<br>VERS MILANO MORTARA VERCELLI |  | -22.650         |
| 49.900    | 2.100 | 49      |    | VERS MILANO MORTARA VERCELLI                |  | -20.550         |
| 52.000    | 2.100 | 50      |   | VERS TRECATE MAGENTA                        |  | -18.450         |
| 53.600    | 1.600 | 51      |  | VERS MORTARA VERCELLI                       |  | -16.850         |
| 55.100    | 1.500 | 52      |  | VERS MORTARA VERCELLI                       |  | -15.350         |
| 55.200    | 0.100 | 53      |  | VERS MORTARA VERCELLI                       |  | -15.250         |
| 57.500    | 2.300 | 54      |  | DIRECTION VERCELLI                          |  | -12.950         |
| 63.900    | 6.400 | 55      |  | VERS NOVARA                                 |  | -6.550          |
| 64.250    | 0.350 | 56      |  | VERS LUMELLO GNO GRANOZZO                   |  | -6.200          |
| 69.650    | 5.400 | 57      |  | VERS GRANOZZO                               |  | -0.800          |
| 70.450    | 0.800 | 58      |  | ARRIVÉE<br>HOTEL NOVARELLO                  |  | 0.000           |



**Restauro e vendita  
Specialista Citroën - Panhard**



**Cesare S.r.l.**

Via dell'Artigianato, 19 - 15048 Valenza (AL) Italy - Tel. +39 0131 947772  
E-mail: [cesare@cesareauto.com](mailto:cesare@cesareauto.com)



**BELLA ITALIA PALACE HOTEL \*\*\*\***

Largo Donegani, 6, Novara NO

Telefono: 0321 694346

Fax: 0321 688462

e-mail: [bellaitalia.novara@gmail.com](mailto:bellaitalia.novara@gmail.com)

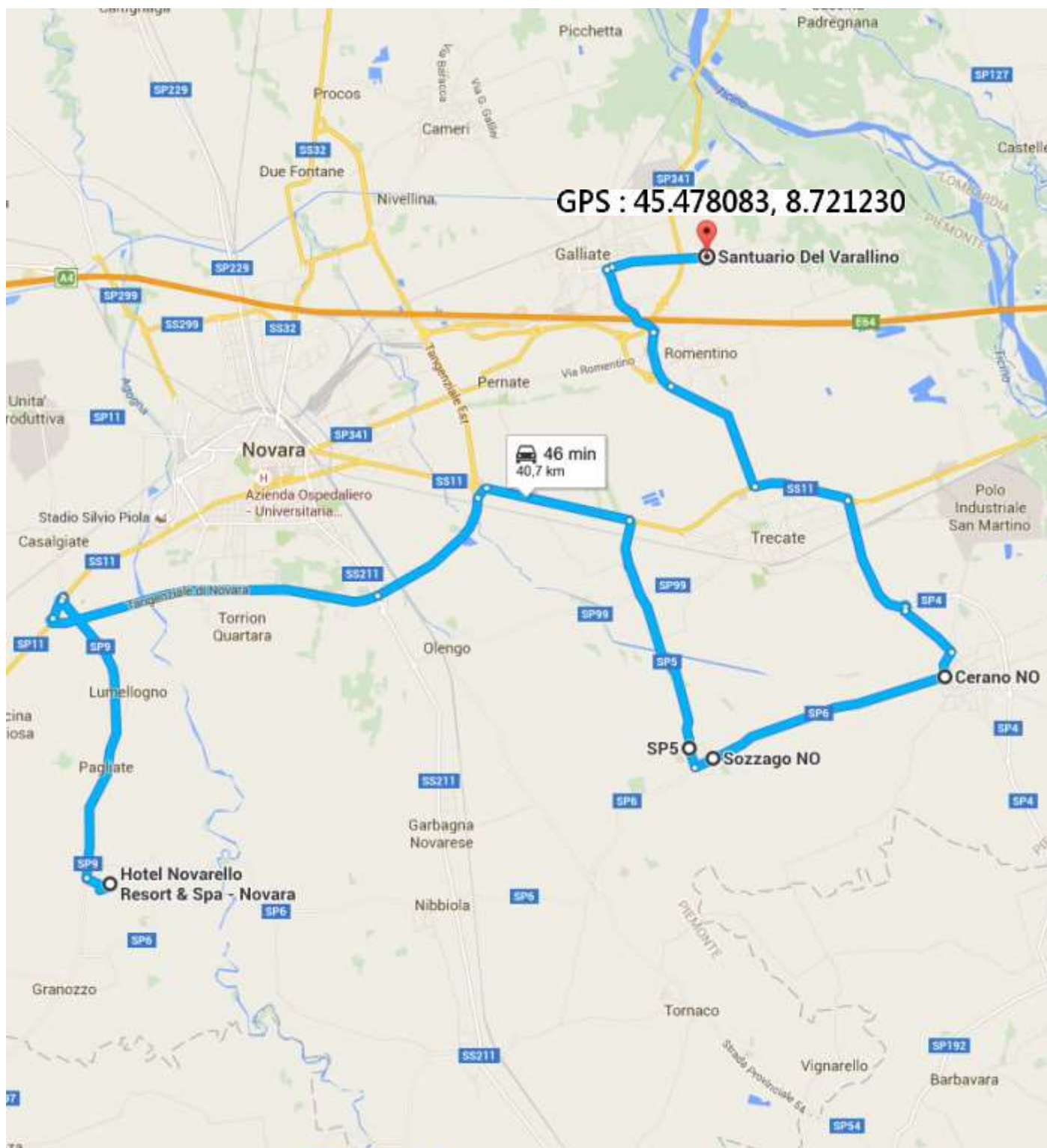




Azienda Agricola Teo Costa  
 Via San Servasio,1 - Castellinaldo d'Alba  
 12050 (CN) - Roero - Piemonte

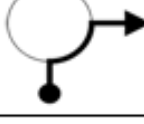
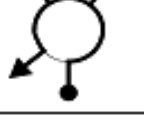


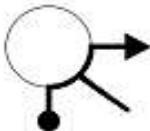
# Novarello - Cerano - Galliate



| DISTANCES |       | SYMBOLE | DESCRIPTION                                                         | Total regressif |
|-----------|-------|---------|---------------------------------------------------------------------|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |         |                                                                     |                 |
| 0.000     | 0.000 | 1       | Tourner à droite sur SP9                                            | 41.000          |
| 5.400     | 5.400 | 2       | tourner à droite sur SS 11 direction Vercelli                       | -35.600         |
| 5.460     | 0.060 | 3       | tourner à gauche sur SS 11 direction Vercelli                       | -35.540         |
| 5.500     | 0.040 | 4       | tourner à gauche SS11 direction Vercelli                            | -35.500         |
| 5.950     | 0.450 | 5       | 2° sortie direction Malpensa/ Milano                                | -35.050         |
| 14.650    | 8.700 | 6       | Continuer sur Peripherique                                          | -26.350         |
| 14.900    | 0.250 | 7       | Sortie a DROITE<br>Direction MILANO, TRECATE                        | -26.100         |
| 17.500    | 2.600 | 8       | Continuer sur SS11                                                  | -23.500         |
| 17.600    | 0.100 | 9       | 1ere<br>Direction SOZZAGO                                           | -23.400         |
| 22.350    | 4.750 | 10      | Continuer sur Rue Sandro Pertini/SP5<br>Continuer sur Rue A.Gramsci | -18.650         |



| DISTANCES |       | SYMBOLE | DESCRIPTION                                                                                                                       | Total regressif |
|-----------|-------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |         |                                                                                                                                   |                 |
| 27.200    | 4.850 | 11      | <br>tourner à GAUCHE<br>Direction CAMPO SPORTIVO | -13.800         |
| 27.500    | 0.300 | 12      | <br>tourner à DROITE<br>Direction CASSOLNOVO     | -13.500         |
| 27.600    | 0.100 | 13      | <br>tourner à GAUCHE Rue Cavour                  | -13.400         |
| 27.750    | 0.150 | 14      | <br>tourner à GAUCHE sur Rue Antonio Gramsci    | -13.250         |
| 27.980    | 0.230 | 15      | <br>tourner à GAUCHE sur Rue Alfredo di Dio    | -13.020         |
| 28.130    | 0.150 | 16      | <br>tourner à DROITE sur Rue Roma              | -12.870         |
| 28.300    | 0.170 | 17      | <br>tourner à GAUCHE sur Rue 4 Novembre        | -12.700         |
| 29.600    | 1.300 | 18      | <br>1ere<br>Direction MILANO/NOVARA/VIGEVANO   | -11.400         |
| 29.700    | 0.100 | 19      | <br>3eme<br>Direction MILANO/NOVARA/TRECATTE   | -11.300         |
| 32.100    | 2.400 | 20      | <br>2eme<br>Direction SS11 NOVARA/TRECATTE     | -8.900          |

|                                                                                   |       |          |                                                                                     |                                                    |  |                 |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--|-----------------|--------|
|  |       | ROADBOOK |                                                                                     | Pag                                                |  | Total regressif |        |
|                                                                                   |       |          |                                                                                     | 3                                                  |  |                 |        |
|                                                                                   |       |          |                                                                                     | SORTIE NOVARELLO                                   |  |                 |        |
|                                                                                   |       |          |                                                                                     | PANHARD CERANO                                     |  |                 |        |
|                                                                                   |       |          |                                                                                     | GALLIATE SANTUARIO DEL VARALLINO                   |  |                 |        |
| DISTANCES                                                                         |       |          |                                                                                     |                                                    |  |                 |        |
| KM CUMUL                                                                          | KM    | SYMBOLE  |                                                                                     | DESCRIPTION                                        |  |                 |        |
| 33.900                                                                            | 1.800 | 21       |    | 2eme<br>Direction GALLIATE                         |  |                 | -7.100 |
| 36.500                                                                            | 2.600 | 22       |    | Continuer a DROITE<br>Direction GALLIATE/ROMENTINO |  |                 | -4.500 |
| 37.600                                                                            | 1.100 | 23       |    | 3eme<br>Direction GALLIATE                         |  |                 | -3.400 |
| 39.300                                                                            | 1.700 | 24       |   | tourner à DROITE sur Viale Quagliotti              |  |                 | -1.700 |
| 41.000                                                                            | 1.700 | 25       |  | Continuer sur Rue Varallino                        |  |                 | 0.000  |

## ARRIVÉE





la Tappezzeria

Auto - Cappotte - Tendalini  
Tendaggi - Divani e poltrone  
Tende da sole - Tende tecniche

---

*di Piatti Giuseppe e Roberto snc*

Via G. Uberti, 42 - 21100 Varese

Tel. 0332 830397

Tel./Fax 0332 831223

E-mail: [nuovatgp@libero.it](mailto:nuovatgp@libero.it)

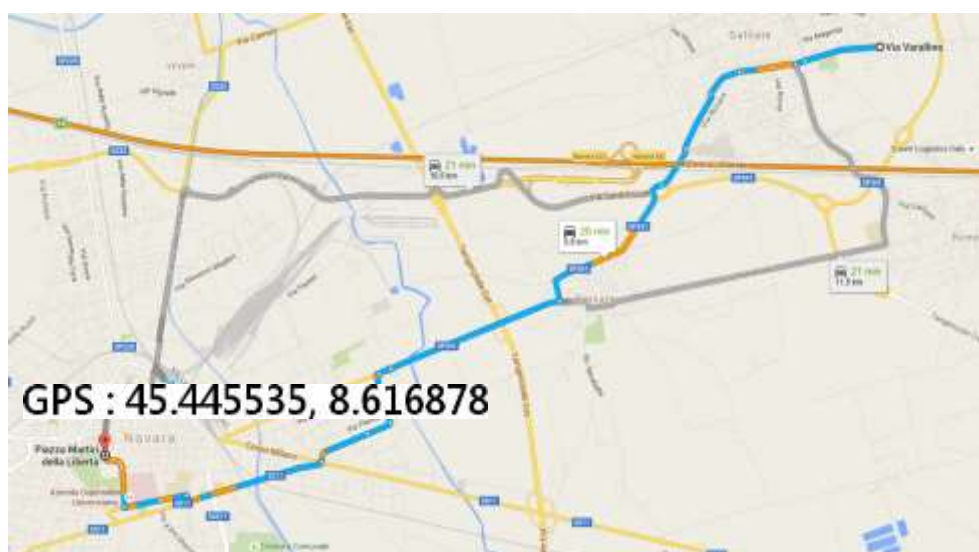




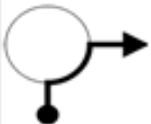
A 7 km dal centro di Novara, immerso nel verde del comune di Granozzo con Monticello, sorge il Centro Sportivo "Novarello-Villaggio Azzurro" che si estende su una superficie di oltre 100.000 mq. Nato dalla volontà e dall'esigenza di creare una vera e propria casa per il Novara Calcio al fine di accrescere e sviluppare il senso di appartenenza di calciatori e collaboratori del Club nei confronti del territorio e della città. Il prestigioso ristorante è adatto a soddisfare le esigenze di tutti, con piatti tipici della tradizione culinaria novarese.

Il Centro Benessere e la SPA saranno fruibili dagli ospiti dell'hotel a tariffa convenzionata.

# Galliate - Novara Piazza Martiri



| DISTANCES |       | SYMBOLE |   | DESCRIPTION                        | Total regressif |
|-----------|-------|---------|---|------------------------------------|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |         |   |                                    |                 |
| 0.000     | 0.000 | 1       | ↑ | CONTINUER SUR RUE VARALLINO        | 11.196          |
| 1.720     | 1.720 | 2       | ↑ | CONTINUER SUR RUE VARALLINO        | -9.476          |
| 1.815     | 0.095 | 3       | ↑ | CONTINUER SUR RUE BEATO QUAGLIOTTI | -9.361          |
| 2.025     | 0.210 | 4       | ⬤ | 2eme                               | -9.171          |
| 2.325     | 0.300 | 5       | ↑ | CONTINUER SUR RUE DANTE ALIGHIERI  | -8.871          |
| 3.125     | 0.800 | 6       | ↙ | A' GAUCHE SUR RUE NOVARA           | -8.071          |
| 3.525     | 0.400 | 7       | ⬤ | 2eme<br>CONTINUER SUR RUE NOVARA   | -7.671          |
| 5.125     | 1.600 | 8       | ⬤ | 2eme<br>DIRECTION NOVARA / PERNATE | -6.071          |

| DISTANCES |       | SYMBOLE |                                                                                     | DESCRIPTION                                           |        | Total regressif |
|-----------|-------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |         |                                                                                     |                                                       |        |                 |
| 6.825     | 1.700 | 9       |    | CONTINUER A GAUCHE SUR RUE NOVARA                     | -4.371 | -4.241          |
| 6.955     | 0.130 | 10      |    | 2eme                                                  |        |                 |
| 7.455     | 0.500 | 11      |    | 3eme<br>RUE EDMONDO POLETTI                           | -3.741 | -3.501          |
| 7.695     | 0.240 | 12      |   | 1ere                                                  |        |                 |
| 8.245     | 0.550 | 13      |  | CONTINUER SUR RUE FELICE CASORATI                     | -2.951 | -1.651          |
| 9.545     | 1.300 | 14      |  | 2eme<br>DIRECTION CENTRE VILLE<br>RUE XXV APRILE 1945 |        |                 |
| 9.795     | 0.250 | 15      |  | A' GAUCHE SUR RUE BALUARDO LA MARMORA                 | -1.401 | -1.051          |
| 10.145    | 0.350 | 16      |  | CONTINUER SUR RUE MASSIMO D'AZEGLIO                   |        |                 |
| 10.495    | 0.350 | 17      |  | A' DROITE SUR LARGO BELLINI                           | -0.701 | -0.501          |
| 10.695    | 0.200 | 18      |  | CONTINUER PAR LA ROUTE PRINCIPAL                      |        |                 |
| 11.195    | 0.050 | 19      |  | A' DROITE SUR PLACE MARTIRI<br>PARKING <b>ARRIVO</b>  | -0.001 |                 |



# AUTOROSATO

**CENTRO REVISIONI AUTORIZZATO MCTC  
AUTO - MOTO - TRI/QUADRICICLI**

Servizio immediato senza Prenotazione

Via Monte San Gabriele, 30/B  
28100 NOVARA - Tel. & Fax: 0321 466060

[www.autorosato.com](http://www.autorosato.com) - Mail: [brauto@tin.it](mailto:brauto@tin.it)

P.IVA: 00245150032 - C.F.: RSTNCL49C24E645J

## **BATTISTELLA GIOIELLI**

Corso XX Settembre  
n° 37 - NOVARA  
Tel. 0321 612695



*I nostri marchi di orologi :*

**ORIS - PHILIP WATCH - WYLER VETTA - RAYMOND  
WEIL - LONGINES - SECTOR - TRUSSARDI - ARMANI  
- BURBERRY - DIESEL - CAVALLI - FERRARI -  
ALFEX**

*I nostri marchi di gioielleria :*

**COMETE - DONNA ORO - BLISS - MISANI - SALVINI -  
REBECCA - LEBEBE\* - PACIOTTI - BREIL -  
AQUAFORTE - MEDITERRANEO - BOCCADAMO**



# **FERRO**

## **FERRO GALLIANI SRL**

**FERRO - TUBI - LAMIERE - ACCIAIO INOX  
FILO PER SALDATURA - DISCHI ABRASIVI  
ILLUMINAZIONE LED PROFESSIONALE**

**ITALFIL**

**GLOBE**  
MADE IN ITALY

**Milwaukee**

**ILLUMINHA**  
LED LAMP TECHNOLOGY

Via Boggiani, 2 - 28100 Novara - Tel 0321.453614-15 - Fax 0321.455993  
[www.ferrogalliani.it](http://www.ferrogalliani.it) - [info@ferrogalliani.com](mailto:info@ferrogalliani.com)

# TRIESPORT

*di Mauro Eraldo*

PREMIAZIONI PERSONALIZZATE

*Trofei - Coppe - Targhe  
Medaglie - Gagliardetti*



Viale Giulio Cesare, 83 - 28100 Novara  
P.IVA 01479450031 C.F. MRA RLD 57H30 F952H

Tel. e Fax 0321-463659 - Sito web: [www.triesport.it](http://www.triesport.it)  
E-mail: [info@triesport.it](mailto:info@triesport.it) - [claudio@triesport.it](mailto:claudio@triesport.it) - [eraldo@triesport.it](mailto:eraldo@triesport.it)

*ideal*  
**Graphics**

Persone oltre la

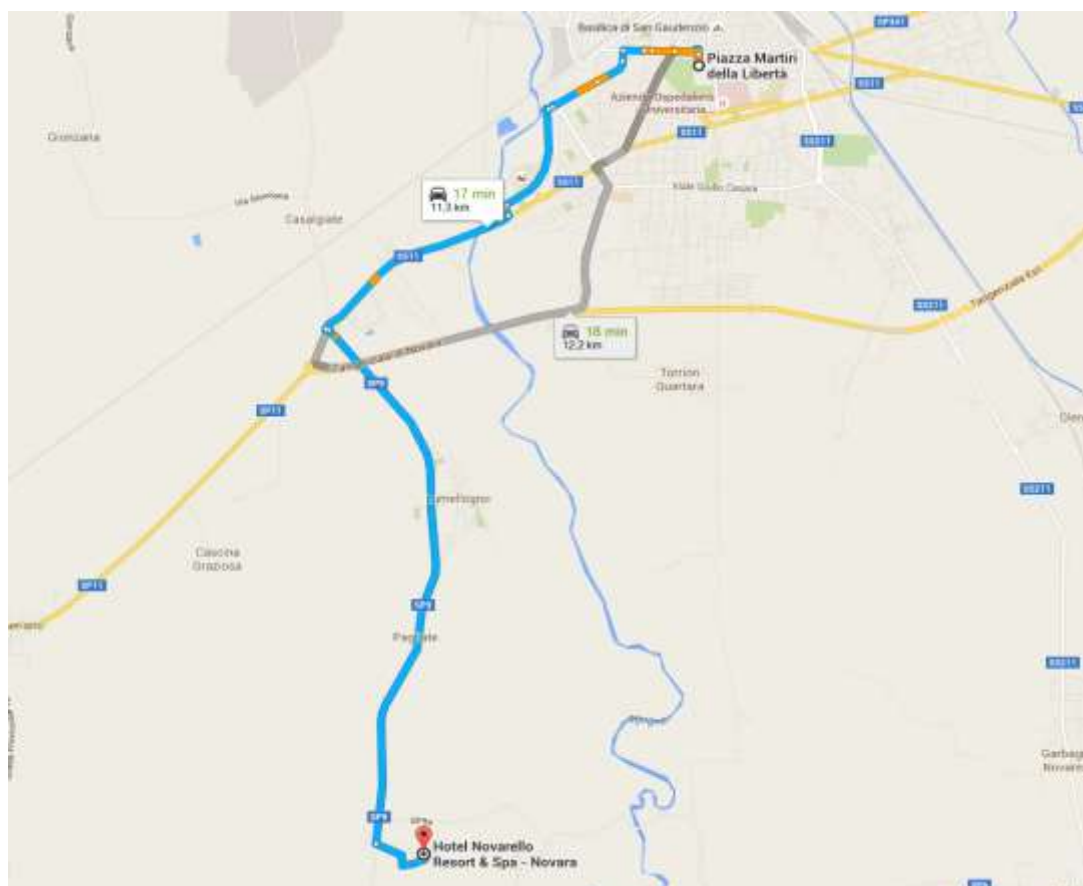
stampa!

MATERIALE PUBBLICITARIO E PROMOZIONALE **COORDINATO AZIENDALE E ISTITUZIONALE**  
**PACKAGING & CARTOTECNICA** STAMPA DIGITALE GRANDE FORMATO  
SISTEMI ESPOSITIVI IN/OUT DOOR **INSEGNE, TARGHE E TOTEM**  
**REALIZZAZIONE E ALLESTIMENTO STAND** GDO E PUNTI VENDITA

**IDEALGRAPHICS S.R.L.** - VIA NOVA, 90 - 28069 TRECATE (NO)  
SERVIZIO CLIENTI: **0321 72.85.80** [WWW.IDEALGRAPHICS.IT](http://WWW.IDEALGRAPHICS.IT)

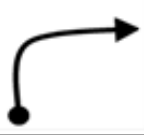
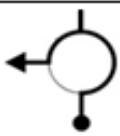


# Novara Piazza Martiri - Novarello



| DISTANCES |       | SYMBOLE |  | DESCRIPTION                                                            | Total regressif |
|-----------|-------|---------|--|------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |         |  |                                                                        |                 |
| 0.000     | 0.000 | 1       |  | Sortir a droite - Via Carlo Coccia                                     | 10.900          |
| 0.030     | 0.030 | 2       |  | Tourner a droite                                                       | -10.870         |
| 0.110     | 0.080 | 3       |  | Largo Costituente                                                      | -10.790         |
| 0.160     | 0.050 | 4       |  | 3eme sortie - Via XX Settembre                                         | -10.740         |
| 0.360     | 0.200 | 5       |  | 2eme sortie - Via Andrea Costa<br>DIRECTION VALSESIA / ALTRE DIREZIONI | -10.540         |
| 0.850     | 0.490 | 6       |  | Continuer sur Via Andrea Costa                                         | -10.050         |



| DISTANCES |       | SYMBOLE |                                                                                     | DESCRIPTION                                                     |                                                                                     | Total regressif |
|-----------|-------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| KM CUMUL  | KM    |         |                                                                                     |                                                                 |                                                                                     |                 |
| 0.960     | 0.110 | 7       |    | Tourner a gauche<br>Viale Camillo Pasquali                      |  | -9.940          |
| 1.310     | 0.350 | 8       |    | Continuer sur Viale Camillo Pasquali                            |                                                                                     | -9.590          |
| 2.270     | 0.960 | 9       |    | Au feu Viale Allegra Giacomo                                    |                                                                                     | -8.630          |
| 2.410     | 0.140 | 10      |    | 2eme sortie - Viale John Fitzgerald Kennedy<br>DIRECTION STADIO |  | -8.490          |
| 2.460     | 0.050 | 11      |   | Tourner a droite                                                |                                                                                     | -8.440          |
| 2.590     | 0.130 | 12      |  | 3eme sortie - Viale John Fitzgerald Kennedy                     |                                                                                     | -8.310          |
| 4.690     | 2.100 | 13      |  | 1ere sortie - Corso Vercelli/SS11                               |                                                                                     | -6.210          |
| 6.490     | 1.800 | 14      |  | Tourner a gauche vers<br>MONTICELLO GRANOZZO SS11               |                                                                                     | -4.410          |
| 6.500     | 0.010 | 15      |  | Direction MONTICELLO GRANOZZO<br>Via Pier Lombardo/SP9          |                                                                                     | -4.400          |
| 8.500     | 2.000 | 16      |  | Panneau PAGLIATE                                                |                                                                                     | -2.400          |
| 10.000    | 1.500 | 17      |  | Panneau GRANOZZO CON MONTICELLO                                 |                                                                                     | -0.900          |
| 10.900    | 0.900 |         |  | Au panneau NOVARELLO tourner a gauche<br><b>ARRIVÉE</b>         |                                                                                     | 0000            |

**TRE VITI**  
SOCIETÀ A R.S.P.A.  
Società a partecipazione paritetica  
TRA LE VITI E IL MONTAGNA  
Società a partecipazione paritetica  
TRA LE VITI E IL MONTAGNA

**ME.C.A.T.**  
MECCANICA - CARPENTERIA - TORNERIA

Via Sesto 12, 28100 Novara (NO) - Tel. 0321 512.888 - info@me.cat.it

**NOVARA**  
hub del nord ovest

**Comune di Novara**

**ATI**  
TURISMO  
Provincia di Novara

**MOTO CLUB ACHILLE VARZI**

Achille Varzi

**NISSAN CLERICAL**  
NUOVA STORIA DA SCOPRIRE PER NOI.

NISSAN CONCESSIONARIA  
NISSAN CLERICAL - Via Novarese 40 - Novara  
Tel. 0321/512.888 - info@nissanclerical.it

**HOTEL NOVARELLO**  
RESORT & SPA  
★★★★

**FARMACIA**  
**DR. LUIGI ZOCCHI**  
LAVENA PONTE TRESA (VA)

NOVARA FARMACIA ZOCCHI S.R.L.  
PUBBLICAZIONE DI INFORMAZIONI

**CESARE**  
Restauro e vendita  
Specialista Citroën - Panhard

**Cesare S.r.l.**  
Via dell'Artigianato, 19 - 15049 Valenza (AL) Italy - Tel. +39 0131 947772  
E-mail: cesare@cesareauto.com

**Azienda Agricola**  
**Teo Casta**

Teo Casta

**BELLA ITALIA PALACE**  
HOTEL \*\*\*\*

RE

**AUTOSATO**

CENTRO REVISIONI AUTORIZZATO MOTO  
AUTO - MOTO - TRI/QUADRICICLI  
Servizio immediato senza Prenotazione  
Via Monte San Gabriele, 30/B  
28100 NOVARA - Tel. & Fax: 0321 466060  
www.autosato.com - Mail: brauto@tin.it  
P.IVA: 00245150032 - C.F.: RSTNCL49C24E645J

**FERRO GALLIANI SRL**

FERRO - TUBI - LAMIERE - ACCIAIO INOX  
FILO PER SALDATURA - DISCHI ABRASIVI  
ILLUMINAZIONE LED PROFESSIONALE

ITALIA GLOBE Milwaukee  
ILLUMINHA

Via Belgio 2 - 28100 Novara - Tel. 0321 462094 - Fax 0321 910091  
www.ferrogalliani.it - info@ferrogalliani.it

**BATTISTELLA**  
GIOIELLI

Corso XX Settembre  
n° 37 - NOVARA  
Tel. 0321 612695

**top**  
la Tappetzeria

Auto - Cappotte - Tendaletti  
Tendaggi - Divani e poltrone  
Tende da sole - Tende tecniche

di Patti Giuseppe e Roberto snc  
Via G. Uberti, 42 - 21100 Varese  
Tel. 0332 630397  
Tel./Fax 0332 631923  
E-mail: nuovatop@libero.it

**Associazione Turistica**  
**ProLoco Borgo Ticino**

**TRIESPORT**  
di Mauro Eraldo

PREMIAZIONI PERSONALIZZATE  
Zette - Coppa - Target  
Medaglia - Giugiarini

**IGOR**  
**Gorgonzola**

**ideal**  
**Graphics**  
Persone oltre la stampata

MATERIALE PUBBLICITARIO E PROMOZIONALE: COORDINATO AZIENDALE E ISTITUZIONALE  
PACKAGING & CARTOTECNICA: STAMPA DIGITALE GRANDE FORMATO  
SISTEMI ESPOSITIVI IN VITRINO: INSEGNE, TARGHE E TOTEM  
REALIZZAZIONE E ALLESTIMENTO STAND: 100 e PIÙ PUNTI VENDITA

IDEALGRAPHICS S.R.L. - VIA NOVA 90 - 28069 TRICATE (NO)  
SERVIZIO CLIENTI: 0321 72.85.80 - WWW.IDEALGRAPHICS.IT

